籌辦夷務始末

籌辦夷務始末卷之四十八

同治六年丁卯三月丙辰總理各國事務恭親王等奏軍機處交出大學士倭仁條奏一摺奉
旨該衙門知道欽此臣等查閱倭仁所奏陳義甚高持論甚正臣等未曾經理洋務之前所見亦復如此而今日不敢專持此說者實有不得已之苦衷請為我
皇太后
皇上詳陳之竊惟城下之盟春秋所恥宋臣韓琦有言和好為權宜戰守為實務自古禦夷無上策大要修明禮義以作忠義之氣為根本一面即當實力講求戰策期得制伏之法

不能以一和而遂謂可長治久安也。溯自洋務之興。迄今二三十年矣。始由中外臣僚未得竅要。議和議戰。大率空言無補。以致釀成庚申之變。彼時兵臨城下。烽燧燭天。京師危在旦夕。學士大夫。非袖手旁觀。即紛紛遠避。

先皇帝不以臣奕訢等為不肖。留京辦理撫務。臣等不敢徒效賈誼之痛哭流涕。胡銓欲蹈東海而死。空言塞責。取譏天下。而京城內外。尚以不早定約見責。甚至滿漢臣工聯銜封奏。文函載道。星夜疊催。令早換約。臣等俯察情形。不得不俯徇輿論。保全大局。自定約以來。八載於茲。中外交涉事務。萬分棘手。臣等公同竭力維持。近日大致雖稱馴順。弟

苟且敷衍目前則可。以為即此可以防範數年數十年之後則不可。是以臣等籌思長久之策。與各疆臣通盤熟籌。如學習外國語言文字。製造機器各法。教練洋槍隊伍。派員周遊各國。訪其風土人情。並於京畿一帶。設立六軍。藉資拱衛。凡此苦心孤詣。無非欲圖自強。又因洋人制勝之道。專以輪船火器為先。從前御史魏睦庭曾以西洋製造火器。不計工本。又本之天文度數。參以句股算法。故能巧發奇中。請在上海等處設局訓練。陳廷經亦請於廣東海口設局製造火器。臣等復與曾國藩李鴻章。左宗棠英桂郭嵩燾。蔣益澧等往返函商。僉謂製造巧法。必由算學入

矣。其議論皆精鑿有據。左宗棠先行倡首在閩省設立藝
局船廠。奏交前江西撫臣沈葆楨督辦。臣等詳加體察。此
舉實屬有益。因而奏請開設天文算學館。以為製造輪船
各機器張本。並非空講孤虛。侈談術數。為此不急之務。又
恐學習之人。不加揀擇。或為洋人引誘。誤入歧途。有如倭
仁所慮者。故議定考試。必須正途人員。誠以讀書明理之
士。存心正大。而今日之局。又學士大夫所痛心疾首者。必
能臥薪嘗膽。共深刻勵。以求自強實際。與泛泛悠悠漠不
相關者不同。倭仁謂夷為吾仇。自必亦有臥薪嘗膽之志。
然試問所為臥薪嘗膽者。姑為其名乎。抑將求其實乎。如

謂當求其實。試問當求之愚賤之人乎。抑當求之士大夫乎。此臣衙門所以有招考正途之請也。今閱倭仁所奏。似以此舉斷不可行。該大學士久著理學盛名。此論出而學士大夫從而和之者必衆。臣等向來籌辦洋務。總期集思廣益。於時事有裨。從不敢稍存迴護。惟是倭仁此奏。不特學者從此裹足不前。尤恐中外實心任事不尚空言者。亦將為之心灰而氣沮。則臣等與各疆臣謀之數載者。勢且隳之崇朝。所繫實非淺鮮。臣等反復思維。洋人敢入中國。肆行無忌者。緣其處心積慮在數十年以前。凡中國語言文字。形勢虛實。一言一動。無不周知。而彼族之舉動。我則

一無所知。徒以道義空談。紛爭不已。現在聯屬十年換約之期。即日夜圖維。業已不及。若安於不知。深慮江河日下。及設法求知。又復衆論交攻。一誤何堪再誤。左宗棠創造輪船各廠。以為創議者一人。任事者一人。旁觀者一人。事敗垂成。公私均害。李鴻章置辦機器各局。以為無事則嗤外國之利器為奇技淫巧。以為不必學。有事則驚外國之利器變怪神奇。以為不能學。並引宋臣蘇軾之言。以為言之於無事之時。足以有為。而恆苦於不信。言之於有事之時。可以見信。而已苦於不及。該督撫等所論。語多激切。豈故好為辯爭。良由躬親閱歷。艱苦備嘗。是以切實不浮。言

皆有物。在臣等竭慮殫思。但期可以收效。雖冒天下之不韙。亦所不辭。該大學士既以此舉為窒礙。自必別有良圖。如果實有妙策。可以制外國而不為外國所制。臣等自當追隨該大學士之後。竭其樗昧。悉心商辦。用示和衷共濟。

上慰

宸廑。如別無良策。僅以忠信為甲冑。禮義為干櫓等詞。謂可折衝樽俎。足以制敵之命。臣等實未敢信。所有現議開辦同文館事宜。是否可行。伏祈

聖明獨斷。

訓示遵行。謹摘錄曾國藩。李鴻章。左宗棠。英桂。郭嵩燾。蔣益澧等

歷次奏稟信函恭呈

御覽可否

諭令倭仁詳細閱看俾曉底蘊以局外之議論決局中之事機臣

等竊惟天下幸甚至於用人行政之常經其有關聖賢體

要者自當切實講求於現辦之件實不相妨合併陳明

恭親王等又稱再臣衙門所辦事件大半機密不可洩漏

者為多遇有緊要之事有時不交供事令各章京自行繕

寫亦有並不交章京由臣等自行繕寫者其各省文件信

函有關繫者亦飭各章京嚴密封存不准宣露至臣衙門

陳奏摺件及各省條款有謀深慮遠為他日自強之計者

軍機處亦概不發鈔。凡此皆因機事不密則害成。不敢不
倍加慎重。所謂有謀人之心而使人知之者殆也。因此凡
臣衙門所辦事務。外間均無從知其底蘊。原無怪局外者
紛議之生。甚且有謂臣衙門所辦各件。大率多徇洋人之
意者。即如招考天文算學。使倭仁早知臣等用意所在。亦
必可默喻無言。是以臣等鈔錄曾國藩等摺信各件進呈。
請
飭倭仁詳加閱看。俾知底蘊。庶既釋該大學士疑慮。又可知臣等
此中實具苦心。惟閱看之後。仍請
飭倭仁務以共濟時艱為念。慎勿在外宣播。若為臣衙門釋疑解

諉。轉恐洩漏。有誤事機。是爲至要。謹附片陳明。

壬戌。總理各國事務恭親王等奏。軍機處交出禮部據咨轉奏朝鮮國王臚陳與俄人交兵情形一摺。軍機大臣奉

旨該衙門知道。欽此。查本年二月十四日。由軍機處交出禮部據咨轉奏朝鮮國王來文內稱。同治五年十月二十五六等日。有該國慶源府所管之河山鎮白顏村居民伊才官等九名。先後越江逃去。又稱十一月二十日。異樣人十二名。來在慶興府東門外。倡言俄羅斯將築室於界牌近處各等情。當經臣等以俄人歷年招引朝鮮人等在吉心河開墾地畝。及內地奸民張保洛。暗攜地圖。潛赴俄境各情。恭

摺具陳請

飭下吉林將軍查辦在案茲復據朝鮮國王來咨以五年十二月
十八日匪類十百為羣不過三洞山邊設伏擊退查與前
次咨稱各節數其時日相隔不過月餘此次擊敗匪類是
否即係前項人等仍蹈故轍藉資搶掠或係中國擊敗馬
賊逃竄之餘抑或俄人有意尋釁先為嘗試均未可知如
係內地匪徒越境搶掠朝鮮自應殄此殘暴以靖邊陲若
係俄人無端啟釁侵擾鄰邦朝鮮亦不能不用力抵禦惟
朝鮮慶源府城與琿春隔江遙對而琿春以東即係俄界
三處毗連一葦可渡邊防稍有疏虞宵小易於潛蹤況朝

鮮正當多事之秋。北鄙尤關緊要。該國自宜嚴飭該邊將
吏加意關防。而中國匪徒時越邊界。憑陵屬國。關繫亦非
淺鮮。相應請
旨飭下禮部咨照朝鮮國王確切查明。此次越界匪類。如係中國
人民。自應據實覆陳。無所用其顧慮。至於界牌近處俄人
已未築有屋室界牌。係在何國地方。一併聲覆。朝鮮文內
既有轉奏
天陛並嚴邊禁之語。難保非實有中國人在內。不過不敢顯為指
斥。在中國自應嚴慎邊防。杜絕竄越。並請
飭下吉林將軍按照朝鮮國王前後來咨所稱各節。逐細詳查。據

責嚴辦。事關邊儌。斷不可稍涉含混。並嚴飭巡江各卡官弁。務須不分晝夜。認真稽查。以清疆域而弭釁端

諭軍機大臣等。總理各國事務衙門奏。遵查朝鮮與俄人交兵情形一摺。朝鮮國上年十二月。間有匪類渡江肆擾。並俄人疊赴該處。援衆立界牌。投書與各情。朝鮮臣服我朝。最為恭順。越界之禁。定例綦嚴。上年十月間。既有中國人數百名渡江搶掠。不過月餘。復有匪類過三洞山邊之事。恐係中國游民偷越為匪。此等不法匪類。經朝鮮國官軍擊斃。實屬罪所應得。而中國亦當申明例禁。認真查辦。方為妥協。即著富明阿富爾等嚴飭沿邊各卡員弁。晝夜梭巡。遇有偷越赴朝鮮民人。即行嚴拏懲辦。

並着按照朝鮮國王來咨詳查覆奏不准稍涉含混其俄人築屋之處究在何處界牌境內並着禮部轉咨朝鮮國王據實登覆以憑考覈嗣後中國匪徒私越邊境赴朝鮮搶掠者該國不妨拏辦以遏亂萌現在朝鮮多事之秋不得不從權辦理以示體恤也

恭親王等又奏再從前總稅務司李泰國在京時因各海關經費不敷辦公走私偷漏亦難稽察於稅餉有礙等語向臣衙門再三申論經臣等公同商酌以關口之大小稅務之繁簡擬定經費之多寡約計各海關按外國一年統支經費銀七十萬零二百兩惟牛莊一關薪水在各關餘

銀內酌撥。於同治二年五月間附片陳明。奉
旨依議。欽此。四年冬間。總稅務司赫德因牛莊經費。由南洋各口肄撥。殊費周章。且每有向監督借支之事。而該關所收常洋兩稅。又較從前暢旺。擬於該關按月坐支銀一千五百兩。以資緝私。庶免貽誤等因。申呈到臣衙門。復經臣等於五年正月間照准奏陳。奉
旨依議。欽此。前項各摺片。均行文各省欽遵辦理各在案。現在赫德來京。將第十六結至二十三結各關所收洋稅彙總數目比較申報前來。除子口稅不計外。查第十六結至第十九結。為前年四結。共收正稅銀七百八十萬兩有零。第二

十結至第二十三結。為去年四結。共收正稅銀八百五十四萬兩有零。該總稅司以去年所收正稅。成數較多。遂有添設巡船擬增經費之議。其初議擬於奏定七十餘萬兩之外。每年另添經費約三十六萬兩之多。當經臣等再三諭誥。告以添置巡船。雖於各口稽察一切不無裨益。而嗣後所收之稅。暢旺與否。尚未可知。如果將來收至一千萬兩以外。雖有成效。屆時再議加增。且歷年所支經費。除數實動用外。尚餘關平銀約十五萬兩。此時若擬添設巡船。不妨儘此項存款動撥。況從前奏明經費數目時。巡船一項。本在其內。即或巡船不敷。勢須添買添造。亦何得藉增

款目如此之多。該總稅司始行罷議。本年二月十三日。復據赫德申稱山海東海臺灣淡水四關原定經費。實屬不敷辦公。請於該四關原定月給四十兩外。四關共月增銀二千五百兩。一年計加經費三萬兩之數。臣等竊思通商各口。船貨往來。徵收稅課。巡緝偷漏。原未嘗盡恃洋人。然各海關自開埠以來。華洋交易有年。進出口貨物。實藉稅務司帶領扦手上船。認真查驗。關稅方能日有起色。非稍予以微利。誠恐另有要求。轉虞掣肘。且所請之數。尚屬無多。擬即照准。於本年五月三十日。即外國七月初一日第二十八結起。在各該關洋稅項下。按月照加增數目支發

作正開銷。如蒙
俞允。即由臣等行知戶部。及上海通商大臣。三口通商大臣。並劄
知各關監督。一體遵照辦理。再洋船進口出口及復進口。
均按四箇月納船鈔一次。此項船鈔。按照條約。原為建造
塔表望樓之用。同治元年七月間。由臣衙門設立同文館。
延聘中外教習。講授語言文字。其修金薪水一切。籌款無
著。即於船鈔項下酌提三成應用。以一成付赫德。為沿海
各口興辦一切之需。餘六成存儲各關。按照條約。為洋人
在各口分設浮樁號船塔表望樓等項經費。歷經照辦有
年。現因各口所留六成船鈔。往往挪作別用。未能將塔樓

等項一律修建。洋人私議。擬懇憑各國住京公使出頭。向
臣衙門辯論。將此項船鈔悉數交與領事官收掣。法國公
使伯洛內。上年並有照會致臣衙門。請將歷年所收船鈔
一百餘萬發還該國。自行修建塔樓等項。雖經辯論中止。
但日後能否不至再申前議。實未可知。臣再四思維。與其
交領事官收掣。致使中國不能通融。莫如交稅務司收掣。
將來中國尚可稽察。公同商酌。擬將此項船鈔量行變通。
除同文館所提三成。仍照舊提用外。其餘七成。從明年第
三十一結起。交與總稅務司收領。按照條約。為建造塔樓
等項本款之費。每屆年終。仍令將動用數目申報臣衙門

及南北洋通商大臣稽覈如案
俞允再由臣衙門行文南北通商大臣轉飭各關遵照並由臣等
劄知總稅務司一體遵辦
御批依議
大學士倭仁奏本月初三日軍機大臣文祥汪元方口傳
諭旨總理衙門摺一件片二件並摘鈔曾國藩等摺件信函着倭
仁閱看仰見
集思廣益之盛奴才不勝欽佩伏思是非者不易之理好惡者天下
之公心前因同文館延聘夷人教習正途一事上虧
國體下失人心是以罄竭愚誠直言無隱固非爭以意氣之

私也今閱總理衙門所叙大率謂忠信禮義之空言無當於制勝自强之實政等愚見竊謂不然夫欲求制勝必求之忠信之人欲謀自强必謀之禮義之士固不待智者而後知矣今以誦習詩書者而奉夷為師其志行已可槪見無論所學必不能精即使能精又安望其存心正大盡力報

國乎恐不為夷人用者鮮矣且夷人機心最重狡詐多端今欲習其祕術以制彼死命彼縱陽為指撥安知不另有詭謀等所慮墮其術中者實非過計耳方今時事多艱義當共濟豈忍以游談俗論邀譽沽名第議論不為苟同正所

以求其至處若謂[illegible]此論一出不特學者裹足不前即中外實心任事者亦心灰而氣沮則持論亦過激矣夫利之所在眾所必趨既有薪水又得優保人亦何樂而不從而謂一人之空言遂能阻千萬人嚮往之至任事諸臣公忠體國修內攘外應辦之事甚多何至因此一議尽相解體此又不待辯而自明者也總之夷人教習算法一事若王大臣等果有把握使算法必能精通機器必能巧製中國讀書之人必不為該夷所用該夷醜類必為中國所殲則

上可紓

宵旰之憂下可伸臣民之義憤豈不甚善如或不然則未收實

效。先失人心。又不如不行之為愈耳。戰勝在

朝廷。用人行政。有關聖賢體要者。既已切實講求。自强之道。何以逾此。更不必多此一舉。轉致於人才政體兩無裨益也。為此密陳。

御批。該衙門妥議具奏。

倭仁又奏。再等前次摺件。密繕密封。外間無從宣播。至交鈔後有無洩漏。應

飭總理衙門章京等倍加慎密。至此次

發交各件。等閱看後。即日親送軍機處收訖。並無洩漏。合併陳明。

御批。覽。

辛和伊犁將軍榮全奏奴才現與烏里雅蘇台將軍參贊大
臣等連日會商防守事宜一俟得有成效奴才馳往俄國再
向俄人辦理清算帳目各等事前在迭次接准喀帕兒解
餉協領三音布等來稟內稱該處軍餉業於五年臘月初
三日由喀帕兒啟行等情奴才即咨行科布多參贊大臣等
轉催該員等迅速將喀帕兒所辦軍餉運往烏里雅蘇台
一俟抵烏當面問該索倫蒙古等現在俄國如何情形奴才
前往辦理之時尚可得有把握
御批該衙門知道
癸酉總理各國事務恭親王等奏竊維臣衙門設立同文

飭招考天文算學。前因倭仁條奏。謂此事窒礙難行。經臣等瀝陳舉辦情形。實具不得已苦衷。並條與各省疆臣悉心商辦。非臣等私見。是以鈔錄曾國藩等摺件信函。請飭倭仁閱看。俾知底蘊。原期釋其疑慮。共濟時艱。茲倭仁並未體會各該督撫等所陳各件之意。仍謂此事以不行為是。亦似臣衙門鈔錄各件全未寓目者。然伏查臣衙門招考正途。考究天文算學。其亟應舉行之故。前摺已縷悉言之。無可贅陳。惟是夷患之興。匪伊朝夕。當年內外臣工。不求禦制實際。徒以空言塞責。遂釀庚申之變。今值腹地未靖。兵財交困。縱極力講求。思以自強。幸而收效。固在數十年以

後。若仍前苟安。不思補苴。其大患亦或在數年數十年以

後。但望臣等言之不中。而國勢永慶苟安。斷不願言之幸

中。而

朝廷毫無備豫。此臣等所以懇懇過慮。不敢以道學鳴高。止

顧目前。而不肯任勞任怨也。左宗棠所云非常之舉。謗議

易興。無人執咎等語。此時浮議之騰。果不出其所料。當茲

推宜時勢。詳籌制勝。既經疆臣曾國藩。左宗棠。李鴻章。郭

嵩燾。蔣益澧等。與臣等往返函商。必須從此入手。況僅覓

洋人。不過與之講究其法。並奏明不修弟子之禮。此摺業

經發鈔。倭仁豈有不知。乃一則曰師事夷人。再則曰奉夷

為師。輒聽造師名。阻人嚮往。當御史張盛藻條奏此事。明

奉

諭旨之後。臣衙門投考者尚不乏人。自倭仁倡議以來。京師各省士大夫聚黨私議。約法阻攔。甚且以無稽謠言。煽惑人心。

臣衙門遂無復有投考者。是臣等未有失人心之道。人心之去。倡浮言者失之也。因思法令之行。原冀衆從。今人心既為謠言所搖。臣等無從勉強。擬就現在投考者。擇期考選。取中者入館研究。仍隨加察覈。儻有弊端。即奏請裁撤。若倭仁所奏果有把握。等語。臣等止就事所當辦。力所能辦者。盡心以圖。至成敗利鈍。漢臣如諸葛亮。尚難逆睹。何

況臣等。是此舉之把握。本難豫期。因倭仁之偏識。而益多
阻滯矣。惟時勢艱難。勢同厝火。自不得因浮言煽惑。置為
緩圖。止有竭盡愚忱。不敢稍萌懈志。
恭親王等又奏。再自道光二十年以來。因海疆多事。曾經
奉有
諭旨。廣招奇才異能之士。迄無成效。近年臣等與各疆臣悉心講
求。仍無所獲。往返函商。不得已議奏招考天文算學。請用
洋人。原欲窺其長短。以收知彼知此之效。並以中國自造
輪船槍礮等件。無從入手。若得讀書之人。旁通其書籍文
字。用心研究。譯出精要之語。將來即可自相授受。並非終

用洋人。今浮言既出。念所期已屬無從。惟查倭仁原奏內稱天下之大。不患無才。如以天文算學必須講習。博采旁求。必有精其術者。何必夷人。據此是內外臣工。先從二十餘年所求而弗獲者。倭仁耳目中竟有其人。不勝欣幸。相應請

旨飭下倭仁酌保數員名。即請擇地另設一館。由倭仁督飭以觀厥成。若能如此辦理。更屬兩得之道。裨益非淺。彼時臣衙門原請奏辦之件。即行次第裁撤。倭仁公忠體國。自必實心保舉。斷不至因恐誤保獲咎。仍請如前降

旨旁求。僅博延攬之虛名。全無究竟之實效。是否有當。理合附片

密陳。
諭內閣總理各國事務衙門奏遵議大學士倭仁奏同文館招考
天文算學請罷前議一摺。同文館招考天文算學。旣經左宗棠
等歷次陳奏。該管王大臣悉心計議。意見相同。不可再涉游移。
卽着就現在投考人員。認真考試。送館攻習。至倭仁原奏內稱
天下之大。不患無才。如以天文算學。必須講習。博采旁求。必有
精其術者。該大學士自必確有所知。著卽酌保數員。另行擇地
設館。由倭仁督飭講求。與同文館招考各員。互相砥礪。共收實
效。該管王大臣等並該大學士。均當實心經理。志在必成。不可
視爲具文。

恭親王等又奏。再同治五年八月二十六日軍機處鈔交
科布多大臣奎昌具奏俄人屢次驅逐哈薩克向卡內那
移請由臣衙門照會俄國公使等因。奉
旨該衙門知道。欽此。臣等遵卽據情照會。旋准照覆。允為行查。並
經鈔錄往來照會奏明行知在案。嗣於上年十二月二十
三日續接俄使照會。據稱接西悉畢爾總督來文。哈薩克
被逐一事。轉致斜米巡撫查明覆鄉。業經鈔錄照會行知
奎昌查照亦在案。茲據本年三月十四日又接俄使照會。
轉據西悉畢爾總督文稱。斜米巡撫為顧兩國舊好。該哈
薩克如欲仍回故地。准具暫行居住。並告以此係格外體

諒。止可暫且安衆。不得仍蹈前此侵虐俄國獵戶故習。除
飭屬轉諭該哈薩克遵辦外。特為續行照覆等因前來。臣
等查上年十一月十九日奎昌片奏內稱。派員前往昌吉
斯台一帶。相機開導俄官。設法密撫哈薩克人衆。毋聽俄
人煽惑。致啟邊釁。現今哈薩克漸次向外那移。科屬迤北
邊界。藉以猶安。並將該委員奏請獎勵等因。奉
旨著照所請。該衙門知道。欽此。欽遵在案。此次俄使照會查與奎
昌所奏。大致相符。是俄使於此事尚屬認真查辦。非以空
言塞責。當由臣等酌給照覆。藉可完案。惟哈薩克原住之
佈克圖爾滿河迤北一帶。是否俄國地界。查無確據。故住

以空言照覆。未敢指明借地居住字樣。免致立界時俄人

有所藉口。請

旨飭下奎昌籌畫明被逐之哈薩克。是否全行折回。應如何防範。

毋令再有侵越。統由該大臣等妥籌辦理。現在界牌鄂博

尚未建立。所有交界處所。尤宜加意防範。其哈薩克原住

之地。毋遽指明為何國之地。是為至要。

御批依議。

俄國照會

為照覆事。前准貴王大臣照會。轉據科布多參贊大臣來

文。佈克圖爾滿河以北原住哈薩克被逐一事。請咨西悉

畢爾總督。轉飭現住昌吉斯台卡倫之俄官。准許該哈薩
克於彼處界牌鄂博尚未建立之際。仍歸故土。暫行遊牧
等情。業已照辦各在案。茲據西悉畢爾總督覆文內開。佈
克圖爾滿河以北。自昌吉斯台卡倫。至鄂勒瑪赤哈河一
帶。所住不屬本國之哈薩克人等。本督已於同治四年曾
飭他徙。如此辦理者。實因該哈薩克私行越境。已將本國
舊界以內所屬之地擅行侵占。並將本國該處獵戶常行
侵虐等弊。今貴欽差代為咨請仍回該處。本督業已轉致
斜米迴撫。查明酌量裁撤。其如何辦理之處。俟接到該撫
覆文後。再行回覆貴欽差等情前來。除續接到覆文再行

補發外。相應先行照覆貴王大臣。希查照可也。

俄國照會

為續行照覆事。照得前往佈克圖爾滿河以北。自昌吉斯台卡倫。至廓勒瑪赤哈河被逐之哈薩克一事。西悉畢爾總督行知斜米巡撫查勘情形。酌量辦理。茲准新任總督續稱該撫為顧兩國舊好。該哈薩克如欲仍回故土。准其暫行居住。並告以此係格外體諒。止可暫且安身。不得仍蹈前次侵虐俄國該處獵戶故智。除飭屬轉諭該哈薩克遵辦外。等情前來。本大臣不勝欣悅。特為續行照覆。

給俄國照會

為照覆事。准貴大臣照會內開。前往佈克圖爾滿河以北。
自昌吉斯台卡倫至廓勒瑪赤哈河被逆之哈薩克一事。
茲准新任總督續稱該撫為顧兩國舊好等因。本王大臣
欣悉哈薩克人眾。得以仍安故土。固由斜米巡撫因顧舊
好。亦由貴大臣誼敦和好。推情轉屬使然。除知照科布多
大臣外。相應照覆貴大臣查照可也。

乙丑。大學士倭仁奏。本月十九日內閣奉
上諭。倭仁原奏內稱。天下之大。不患無才。博采旁求。必有精其術
者。該大學士自必確有所知。著即酌保數員。另行擇地設館。由
倭仁督飭講求等因。欽此。竊奴才前以夷人教習正途。有妨政體。

敢力陳其不可。所以盡當言之分。非爭意氣之私也。茲恭

讀

上諭。同文館招考天文算學。經王大臣悉心計議。不可再涉游移。

是此事行止。業已斷自

宸衷。奴才何敢再參末議。惟奴才前奏。謂算法係六藝之一。如欲講求。

中國豈無精是術者。蓋以理度之。天文算學。世有專家。不

必奉夷人為師耳。至摺內所陳。原謂立國之道。當以禮義

人心為本。未有專恃術數而能起衰振弱者。天文算學止

為末藝。即不講習。於

國家大計。亦無所損。並非謂欲求自強。必須講明算法也。今

同文館既經特設不能中止則奴才前奏已無足論應請不必另行設館由奴才督飭辦理況奴才並無精於天文算學之人不敢妄保謹據實陳奏

諭內閣前因大學士倭仁奏天文算學博采旁求必有精其術者曾降旨令其酌保數員另行擇地設館由倭仁督飭講求茲據該大學士奏稱意中並無其人不敢妄保等語倭仁現在既無堪保之人仍著隨時留心一俟諮訪有人即行保奏設館教習以收實效

己卯陝甘總督左宗棠奏竊臣欽奉寄

諭就現有兵加寬籌餉項迅赴西安調度仰見

聖謨廣運軫念西事艱難急圖補救至意竊維從前江蘇滬防與
緊時曾有由關督出印票督撫加印向洋商借銀充餉成
案臣在福建亦曾行之事稍以濟上年臣在閩啟行之先
福州稅務司布浪聞臣西征有期詢臣需借餉與否臣比
以各省協餉數目不知其詳未之應也聞外國每遇有兵
事貸兵餉於眾商指稅項歸款商情樂從事亦易集中國
亦曾仿照行之未為失體茲當陝甘餉需艱窘之時較前
此蘇州福建奚啻倍蓰與其入秦後因待餉之故遇事牽
掣坐失機宜曷若籌借巨款一氣貫注所損者微而所益
者大比飭臣軍上海採辦轉局委員福建補用道胡光墉

試稅上海洋商議借銀一百二十萬兩照江蘇辦過成案
由關稅項下撥還茲據胡光墉稟稱現與洋行議定允借
惟據洋商稱現值絲茶兩市方興需用甚多其息銀須較
前加一二釐以示體恤臣已允其咨會海關各省督撫臣
將各省同治六年七月分起十二月分止六箇月應協甘
餉銀數咨行閩海各關監督出印票督撫加印向洋商借
銀一百二十萬兩迅將印票發交胡光墉會同江蘇蘇松
太道應寶時與洋商交割一面即匯兌山西解州一面遴
委員弁持匯票迅解臣營由臣給印諭提用以期便捷計
閩海關代借銀二十四萬兩粵海關代借銀二十四萬兩

浙海關代借銀四十二萬兩。江漢關代借銀十二萬兩。江
海關代借銀十八萬兩。均由各關監督出付印票。並由督
撫臣加蓋關防。給洋商收執。在本年七八九十十一十二
等月。各關關稅項下撥還洋商。除江海關係本關應協甘
餉外。其餘各關代借銀兩。仍由各該省藩司按月撥交各
關。以清款項。所有息銀匯費。應請
旨准由臣分別報銷。此項銀兩還借均照關平。將來協項抵解關
庫。其補平銀兩。由各省藩司補足。統歸甘餉內劃扣。似此
設法籌借。在各省仍止按月應協之款。並未提前。在各關
旋墊旋收。並無增撥。在各督撫臣止經手過印。並無煩勞。

在陝甘貴十餘萬兩息餉先得百二十萬應手之現餉相

其緩急通融撙節集事可速調度可靈伏懇

天恩俯俞所請速飭閩浙廣東湖北兩江江蘇各督撫匝洛行閩

海浙海粵海江漢江海各關監督迅速遺解實於陝甘大

局裨益非淺

諭軍機大臣等寄諭兩江總督曾國藩陝甘總督左宗棠福州將

軍兼署閩浙總督英桂閩浙總督吳棠兩廣總督瑞麟暫署湖

廣總督譚廷襄湖北巡撫曾國荃浙江巡撫馬新貽廣東巡撫

蔣益澧廣西巡撫著江蘇巡撫郭柏蔭傳諭暫護福建巡撫署

布政使周開錫左宗棠奏擬援照成案於上海洋商借銀一百

二十萬兩由各關稅項下撥還等語陝甘需餉孔殷各省協解恐不能如期停兵待餉於勦賊機宜未免延緩自應照該大臣所請迅籌巨款以期集事即著曾國藩等督飭各海關監督按照左宗棠所定數目出給印票發交道員胡光墉等向洋商支借兌付山西解州一面將匯票解赴該大臣軍營提用所借銀兩自本年七月起分六個月於各關稅項下撥還仍飭各該省藩司將應解甘餉按月發交各關以清款項其餘息銀等項均著照所議辦理原摺著鈔給曾國藩等閱看

四月丙申三口通商大臣兵部左侍郎崇厚奏竊奴才於同治五年七月間承准總理各國事務衙門咨稱具奏日國

前立條約現據該國公使照會懇請互換謹擬於天津就
近
派員辦理以符原議等因一摺奉
旨着派崇厚會同日國使臣互換條約餘依議欽此旋准總理各
國事務衙門專弁咨交恭用
御寶日國條約二本由弁祇領存俟該國使臣到津會同互換副
以該公使在廣東地方因病未能如期前來茲於本年四
月初五日據海口委員稟報日國原派公使瑪斯到津旋
據該國繙譯官阿義母來署謁晤口稱該國公使瑪斯上
年因病未能前來如期換約今來換約請為彼此公立文

憑。繕具四分。仍會同畫押蓋用關防。各執兩紙。以昭信守。當將所擬文憑呈閱。繕具詞據。係敘上年不能互換緣由並無涉及他語。奴才因允所請。公立文憑四紙。合寫漢洋文字。彼此公同畫押蓋用關防。附在條約之外。以示不紊。次日該公使率同繙譯官阿義摶先至奴才署中訂期。因即擇定同治六年四月初七日。將同治三年九月初十日在天津所立條約。公同互換。屆期奴才率同天津道府並通商委員等。齊赴公所。該使瑪斯亦率同繙譯官阿義摶並約法國領事官德微理亞前來。將日國君主繳用蠟餅條約正本一分捧到。奴才查驗接收。即將總理各國事務衙門發交

御寶條約正本一分。交該使祇領。其副本二分。彼此皆各存原本

恭用

以備查對。除將所換條約正本一分。並原存副本一分。一

併封固。委員齎送總理各國事務衙門備案外。謹將公立

文憑。鈔錄恭呈

御覽。

御批。該衙門知道。單併發。

公立文憑

為公立文憑事。現行互換我兩國於同治三年九月初十

日所有議立貿易和約章程。當經畫押。嗣奉中國

大皇帝日斯巴尼亞國大君主欽定俞允各條款既經彼此敬將

奉到

欽定俞允硃批公同較閱查覈俱屬妥善應即時互換通因有意

外之情故未能按照章程第五十二款期內相與互換今

已踐約當立文憑因此中國

欽差全權大臣崇厚日斯巴尼亞國欽差全權大臣瑪斯公同畫

押蓋用關防各執兩張以昭信守

戊戌暫署湖廣總督戶部左侍郎譚廷襄奏竊照楚北逼

處不靖防勦兼籌在在皆須兵加外洋槍礮與軍中利器

運用便捷前督臣官文於同治五年正月飭委道街知府

湯聘珍招募洋槍隊五百名。續添洋礮隊三百名。立為先鋒營。飭江漢關稅務司日意格教練。據日意格開列外國兵官教師中國哨隊各職事。及薪水數目。詳細章程。又據湯聘珍招齊勇丁。編立哨伍。於五年二月初十日。會同日意格在武昌省城外塘角地方教練。並定列營制。咨明總理各國事務衙門查照在案。嗣日意格赴閩監督船廠事宜。將洋槍洋礮隊交法國都司馬定幫辦教練。臣到任後復加查覈。外洋槍礮較之內地尤為精緻犀利。誠能專心學習。雖所需經費稍多。實於戰守事宜。深有裨益。令先鋒營操演已歷一年。教練尚屬認真。技藝漸臻嫻熟。適因髮

撫東窩。將該隊調赴漢陽。擇安扼紮。以壯聲威。檢查日意格原議章程。先練五百名。俟熟悉後。續添至一二千名。均無庸另加教練新水。臣因飭漢陽協營挑選精壯兵丁五百名。即以漢陽協副將施鴻恩為統帶官。以漢陽營守備羅達陞為管帶官。其哨官以實任千把外委分別充補隊長在所挑兵內撥充。於漢鎮大智門外。擇地紮營。歸併先鋒營。按日教練。兵既無須另招。費亦較為節省。漢鎮五方雜處。人心浮動。外侮內患。在在宜防。槍礮教練有成。就地駐紮。與洋人聲氣聯絡。可期中外相安。且於有備無患之中。更可防微杜漸。所需經費。即在軍需項下開支造報。謹

會同湖北撫臣曾國荃恭摺具奏

御批知道了

丁未禮部奏准

盛京禮部咨送朝鮮國王咨文一件臣等公同閱看係因本

年二月經總理各國事務衙門具奏查閱新聞紙有日本

欲攻朝鮮之語請

旨飭令臣部密咨朝鮮國王確訪豫防該國王感激

天恩咨覆臣部轉奏謹鈔錄原文恭呈

御覽軍機大臣面奉

諭旨該衙門知道

朝鮮咨文

朝鮮國王為咨覆事。同治六年三月初七日。承准禮部咨

准總理各國事務衙門奏。為查閱新聞紙載有日本欲攻

朝鮮之語。恭摺密陳一摺。奉

旨依議。欽此。鈔錄原奏密咨前來。相應鈔錄該衙門原奏。知照朝

鮮國王確訪豫防可也等因。竊念小邦近緣西洋諸國豈

來侵擾。仰貽

大朝惓惓之念。凡係夷情。不揀巨細。隨聞隨報。專咨通知。

洪庇優渥。到底隆摯。今又以新聞紙所載各洋及日本情形五條

具咨開示。諭之以確訪豫防之意。謹當戒飭邊圉。修拜關

險。逆探未萌之機。亟設不虞之備。而第惟新聞諸條內。事係日本者。有曰新羅王之子來朝。有曰新羅王降高麗百濟亦來降者。東國紀載。原無是事。根據失實。自歸虛妄。有曰文祿元年遣兵伐朝鮮云者。即指敝邦昭敬王壬辰被兵時事。而諱敗飾勝。變幻事實。有曰朝鮮王每五年必至江戶拜謁大君。有曰往討朝鮮。因朝鮮五年一朝貢。至今負固不服。此例久廢故也。其陽浮慕尊之習。已是可厭。誣蔑污辱之說。罔有攸極。敝邦與日本通好既久。凡有事端輒為咨報。其說之全沒着落。理應畢

竭無餘。固不足多辨。而似此可駭文字。已經目睹。亦豈忍視若尋

常泯默無言乎。惟我

大朝閔覆藩屬。有事必

飭無情不達。總理衙門之據實陳奏。部堂大人之奉

旨容咨。實由仰體

皇上字小之

至仁

大德。北望

雲天。感極涕零。不知所以圖報萬一也。煩乞禮部諒此情實。轉達

天聽。千萬至祝。為此合行咨覆。請照驗施行。

戊申。陝甘總督左宗棠奏。入關後軍餉。專恃洋商借款。暫

資接濟原議由山西解州運城匯兌取其距秦甚近足使
取攜現聞運城商銀尚多可供匯兌惟盼應協各省速發
印票交上海轉運局留閒道員胡光墉領取交洋商兌取
現銀付與票商即可換取票商銀票至運城收兌請
飭催各督撫海關限令速發印票俾免稽延實於軍事大有裨益
諭軍機大臣等左宗棠奏入關後軍餉專恃洋商借款暫資接濟
現聞山西運城商銀尚多可供匯兌請飭應協各省速發印票
交上海轉運局道員胡光墉領取交洋商兌取現銀付與票商
即可換取票商銀票至運城收兌等語著曾國藩英桂吳棠瑞
麟譚廷襄曾國荃馬新貽李福泰蔣益澧郭柏蔭師曾各標遣

前面。按照左宗棠所定數目。交胡光墉領取。向洋商兌取現銀付與粟商。卸換取粟商銀兩。至運城收兌解付該大臣軍營提用。所借銀兩。仍著各該省自本年七月起。分六個月。於各關稅項下撥還。並於應解甘餉按月撥交各關。以清款目。

總理各國事務恭親王等奏。臣衙門於同治六年四月初三日。准伊犂索倫領隊大臣副都統銜虎勇巴圖魯霍伽布清字咨文一件。請由臣衙門代奏等因前來。臣等查該領隊咨文內。懇陳至喀帕免詳細情形。既據咨請代奏。理合將原咨清文譯出漢文。照繕清單。恭呈

御覽。

御批知道了

霍伽布原呈

竊於同治四年十月初二日接將軍公文內開業經奏請將霍伽布補授索倫領隊大臣卽經接受關防德勤總管擬正傅消阿副總管擬正所遺之缺均擬員請補其佐領防禦之缺俟揀選有人再行呈報前來霍伽布卽於本月初十日接任管理左翼一面行令右翼催趲官兵乃竟不至徵收糧石派員護送解赴軍營復於半途被匪人被殺糧被劫屢次未能到城將軍處文報不通辦理糧餉大臣樂斌帶兵護糧前去旋聞得被賊困在綏定城中霍伽布

在霍爾果斯城中。不勝焦灼。五年正月二十六日。由哈薩克台吉鐵色克派來阿哈拉克齊那蘭寄參贊信。知言俄兵已到圖爾根地方等語。遂與滿綠各營官員會商。請俄兵救援城池。霍伽布帶領兵丁十餘人。到圖爾根至俄營中。見彼國官員。致送禮物請兵。據云俟後隊到齊進兵。霍伽布過阿勒坦額摩勒嶺見參贊大人。商同主事果行薩粥屯等。至邊旗圖爾根地方。招集索倫入旗戶口同住。所有遊牧之厄魯特。並由賊內散出人眾。俱各收集。靠俄營之旁建立營寨。開墾田地。以資生計。以衛地方。霍伽布果行薩粥屯等。往阿拉瑪圖。由俄國官員商定。辦理一萬餘

石糧和。旋回稟明參贊。仍令果行。薩衚屯等。前往向固爾

根居住所有人等開導曉諭。將參贊交派之語。欲告知總

管德勤。三次派人去諭。竟自不至。因此彼處招集之眾。均

懷疑畏。適請參贊前往。於三月十六二十二等日。帶領戶

口索倫察哈爾厄魯特民人。共有三十四百餘口。通阿勒

坦額摩勒嶺。將此原由稟知參贊。深為憐憫。由接濟伊犂

餉銀內。前後借支二千零四十兩。又賞二百三十袋。以資

川資。行至庫庫烏蘇地方。與俄官商定。將此項人眾。分在

庫庫烏蘇。喀拉塔拉。喀帕爾。三處安插。飭令官員等將眾

人安為管束。與俄國相和。我前往科布多。將所有情形奏

聞。一俟大兵出關，如何定奪之處，即備文行知，以便遵行等因。交派去人等自六月十九日起程，至今並無信息。七月間聞得由索倫出來三百七十餘人，前往俄國阿拉瑪圖地方，除給俄官行文外，又聞得八月間副總管博清阿帶領若干人口，往俄營附近駐紮。九月間由總管德勒哥來信函，內會同東山遊牧之土爾扈特厄魯特總管等率兵剿賊，並隊夾攻前進等語。果仁等請霍伽布至喀帕爾地方商辦一切，霍伽布當將人眾相機整飭，往圖爾根地方酌量進兵。所有征兵馬匹，盤費由伊犁調取銀兩若干，交協領三音布印文。乃三音布不能折出，轉咨請參贊大臣指示遵

俐。而並未給發。是以未能進兵。是時俄國喀帕爾地方辦
事官令霍伽布商議事件。云你們出來之人。極其貧苦。現
由我們給與錢文作衣服。並食物盤費物斤等語。霍伽布
當向詢問。何故給與此項錢物。伊云此事非我們所管。係
我們東邊大臣交派。霍伽布細思如受此項錢物。與我
國體制不合。且將來賠償。必至加倍索取。如不允。眾戶口必
至凍餒。懇祈
聖恩。將喀帕爾所存伊犂軍需銀兩內撥用二三千兩。給與索倫
厄魯特閒散戶口及綠營軍民。買米度命。將俄國之錢物
停止之處。行知協領三音布。三音布覆稟咨請參贊大人。

霍伽布無法。深恐人眾飢寒。將俄國鑲餉接濟。自去年十月起。至本年正月止。分作四次放給。共錢票四千六百餘千。折合銀二千三百餘兩。於春融時向俄國求田耕種。以俟撥兵。又於六年正月初五日。副總管博清阿來信云。十二月二十二日夜間。忽有數千賊。將總管德勒拏住偪和。殺死若干旗人。奮力戰鬭。僅餘一千餘人。在俄營駐紮。餘俱被戕害等語。再去年十月。由霍伽布遣往阿勒瑪圖地方送文之人。訪聞得厄魯特東三旗之厄魯特等。前後出來官員兵丁戶口一萬餘人。來至阿拉瑪圖地方居住。又去年十二月。俄國派出一員。向各處出來官員兵丁閒散

等詢問說你們若肯隨從我國使隨從如不肯隨從亦不相強眾人齊說我們不隨你國我們世受

聖主豢養之恩情願盡忠效死惟有厄魯特四品頂帶花翎安領催莫爾根妻領催滿圖等帶領齊巴爾阿哈齊居住之二百人戶隨從俄國兵霍伽布向俄官誇說俄官知此輩亦經隨從我們我們不能管俟我們兩國君主定奪並無別話現仍將在俄國庫庫烏蘇喀拉塔拉地方各項人眾三千數百人戶霍伽布前年向俄國請兵前來之主事銜果仁帶領索倫發曼官員等收管霍伽布謹具摺呈請代為

奏

聞。為此謹呈。

恭親王等又奏。再臣衙門於本年四月初八日。接據法國

副使伯洛內照會。稱該國新派使臣蘭盟現已抵京。該副

使業將署理使臣任內案件交卸。同日又據法國使臣蘭

盟照會。稱已於本月初七日抵京。所有該國各等事件。統

歸該使臣接辦各等因照會前來。除由臣等分別給與照

覆外。理合具奏。

御批。知道了。

法國照會

為照會事。照得本國大皇帝新派欽差全權大臣蘭盟前

來中國總理本國事務業於本月初七日抵京本大臣已
將住內案件均已交卸所有本國一切公事統歸該大臣
與貴衙門隨時商辦相應照會貴親王查照可也

給法國照會

為照覆事准貴大臣照會內稱本國全權大臣藺照於本
月初七日抵京等因前來本爵查貴大臣署理全權大臣
以和辦理兩國事務均屬和衷商榷洵屬友誼克敦嗣後
本爵與藺大臣接辦兩國交涉事件自必益敦和好也為
此照覆

法國照會

為照會事。照得本大臣新膺本國大皇帝簡命。派來中國辦理本國事務。授以欽差全權大臣之柄。已於本月初七日到京。查各國通行之理。凡有欽差大臣住紮各國到任之日。即應將本國特授國書親呈於該國國主。但因中國大皇帝尚未及授政之年。本大臣是以不請
朝覲。仍照前任柏大臣辦理。所有本國各等事件。自今日為始。統歸本大臣辦理。理合照會貴親王查照可也。

給法國照會

為照覆事。准貴大臣照會內稱。本大臣已於本月初七日到京等因前來。本爵查貴國前住京大臣。與本衙門商辦

各事。均能遵守條約。用敦睦誼。茲貴大臣簡任前來。所有

應辦事宜。自必體兩國和好之心。悉臻妥協。與前任京大

臣無異。本爵及諸大臣不勝忻慰。為此照覆。

籌辦夷務始末卷之四十八